

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ І. І. МЕЧНИКОВА
Кафедра граматики англійської мови



ЗАТВЕРДЖУЮ

Перший проректор

Майя НІКОЛАЄВА

26

»

09

2022 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ТРЕТЯ ІНОЗЕМНА МОВА (КИТАЙСЬКА)

Рівень вищої освіти: Другий (магістерський)

Галузь знань: 03 Гуманітарні науки

Спеціальність : 035 філологія

Спеціалізація: 035.041 Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська; 035.043 Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька; 035.055 Філологія. Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька; 035.051 Філологія. Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська

ОНУ

2022

Робоча програма навчальної дисципліни «Третя іноземна мова (китайська)». –
Одеса: ОНУ, 2022. – 16 с.

Розробник: Максим КАРПЕНКО, к. філол. н., доцент кафедри граматики
англійської мови

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри граматики англійської мови

Протокол № 1 від “ 25 ” 08 2022р.

Завідувач кафедри _____  Олена КАРПЕНКО

Погоджено із гарантом ОПІ Германські мови та літератури (переклад
включно), перша – англійська

_____  Олена КАРПЕНКО

Схвалено навчально-методичною комісією (НМК) _____

Факультету романо-германської філології

Протокол № 1 від “ 26 ” серпня 2022р.

Голова НМК _____  Тетяна ТЕЛЕЦЬКА

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри граматики англійської мови

Протокол № _____ від “ _____ ” _____ 2022р.

Завідувач кафедри _____ Олена КАРПЕНКО

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри граматики англійської мови

Протокол № _____ від “ _____ ” _____ 2022р.

Завідувач кафедри _____ Олена КАРПЕНКО

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, спеціалізація, рівень вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни	
		очна форма навчання	заочна форма навчання
Загальна кількість: кредитів – 3/3 годин – 90/90 змістових модулів – 1/1	Галузь знань 03 Гуманітарні науки Спеціальність 035 Філологія Спеціалізація: 035.041 Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська; 035.043 Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька; 035.055 Філологія. Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька; 035.051 Філологія. Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська Рівень вищої освіти: другий (магістерський)	Вибіркова	
		Рік підготовки:	
		2-й	2-й
		Семестр	
		1-й	1-й
		Лекції	
		Практичні, семінарські	
		30 год.	12 год.
		Лабораторні	
		Самостійна робота	
		60 год.	78 год.
		Форма підсумкового контролю: залік іспит	

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета курсу – ознайомити здобувачів освіти з фундаментальними поняттями китайської мови та навчити їх здійснювати комунікацію китайською мовою, яка є коректною на всіх рівнях.

Завдання: надати студентам відомості з фонетики, граматики та лексики китайської мови та сформувати навички з вживання вивченого теоретичного матеріалу на практиці.

Процес вивчення дисципліни спрямований на формування елементів таких **компетентностей:**

а) інтегральної: здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог;

а) загальних (ЗК):

ЗК06. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК08. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

б) спеціальних (СК):

СК06. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.

СК08. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.

СК09. Здатність до аналізу прагматичних аспектів перекладу, основних моделей, типів перекладу, видів; перекладацьких відповідників, перекладацьких трансформацій, основних прийомів перекладу, вияву адекватності перекладу і рівнів перекладацької еквівалентності.

Програмні результати навчання (ПР):

ПР 02. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.

ПР 10. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).

ПР 18. Здійснювати доперекладацький аналіз тексту для визначення загальної стратегії перекладу залежно від мети перекладу, стилю, жанру, типу тексту та характеру адресата, проводити лінгвостилістичний та перекладознавчий аналіз різножанрових текстів (оригіналів і перекладів), вільно володіти навичками з основних видів перекладу, всіх жанрово-стильових різновидів текстів, в тому числі на основі сучасних комп'ютерних технологій; здатність виконувати правильний письмовий переклад різностильових та різножанрових текстів, здійснювати редагування перекладу (власного і чужого).

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен

знати: фундаментальні поняття китайської мови;

вміти:

здійснювати комунікацію китайською мовою, яка є коректною на всіх рівнях.

3. Зміст навчальної дисципліни

І семестр

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. АРГУМЕНТАЦІЯ ВЛАСНОЇ ПОЗИЦІЇ, ПОРІВНЯННЯ, СПРОСТУВАННЯ ТОЧКИ ЗОРУ ІНШОЇ ЛЮДИНИ, КОМПЛЕКСНИЙ ОПИС.

Тема 1. Лексика: 比较, 支持观点 (列证法) (1). Граматика: Введення теми за допомогою 对.....来说. Конструкція А+所+дієслово+的+В.

Тема 2. Лексика: 比较, 支持观点 (列证法) (2). Граматика: Введення теми за допомогою 拿.....来说. Конструкція А+被+В+所+дієслово.

Тема 3. Лексика: 比较, 支持观点 (列证法) (3). Граматика: Порівняльні конструкції. Використання 毕竟.

Тема 4. Лексика: 支持观点 (列证法) (1). Граматика: Використання 另外, 宁可.

Тема 5. Лексика: 支持观点 (列证法) (2). Граматика: Використання 偏偏, 再说, 难免.

Тема 6. Лексика: 反驳他人观点 (1). Граматика: Використання 相反. Введення теми за допомогою 以.....为主.

Тема 7. Лексика: 反驳他人观点 (2). Граматика: Складнопідрядні речення з підрядними поступки.

Тема 8. Лексика: 比较, 综合论述 (1). Граматика: Введення теми за допомогою 从.....来看.

Тема 9. Лексика: 比较, 综合论述 (2). Граматика: Використання 迟早, 其.

Тема 10. Лексика: 比较, 综合论述 (3). Граматика: Використання 加以, 否则.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	Очна форма						Заочна форма					
	Усього	У тому числі					Усього	У тому числі				
		л	п	лб	інд	ср		л	п	лб	інд	ср
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Семестр 1												
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. АРГУМЕНТАЦІЯ ВЛАСНОЇ ПОЗИЦІЇ, ПОРІВНЯННЯ, СПРОСТУВАННЯ ТОЧКИ ЗОРУ ІНШОЇ ЛЮДИНИ, КОМПЛЕКСНИЙ ОПИС.												
Тема 1. Лексика: 比较, 支持观点 (列证法) (1). Грамматика: Введення теми за допомогою 对.....来说. Конструкція А+所+дієслово+的+В.	9		4			5	10		2			8
Тема 2. Лексика: 比较, 支持观点 (列证法) (2). Грамматика: Введення теми за допомогою 拿.....来说. Конструкція А+被+В+所+дієслово.	9		4			5	9		2			8
Тема 3. Лексика: 比较, 支持观点 (列证法) (3). Грамматика: Порівняльні конструкції. Використання 毕竟.	9		4			5	9					8
Тема 4. Лексика: 支持观点 (列证法) (1). Грамматика: Використання 另外, 宁可.	9		4			5	9		2			8
Тема 5. Лексика: 支持观点 (列证法) (2). Грамматика: Використання 偏偏, 再说, 难免.	9		4			5	9					8

Тема 6. Лексика: 反驳他人观点 (1). Грамматика: Використання 相反. Введення теми за допомогою 以.....为主.	9		2			7	9		2			8
Тема 7. Лексика: 反驳他人观点 (2). Грамматика: Складнопідрядні речення 3 підрядними поступки.	9		2			7	9					8
Тема 8. Лексика: 比较, 综合论述(1). Грамматика: Введення теми за допомогою 从.....来看.	9		2			7	9		2			8
Тема 9. Лексика: 比较, 综合论述(2). Грамматика: Використання 迟早, 其.	8		1			7	9					8
Тема 10. Лексика: 比较, 综合论述(3). Грамматика: Використання 加以, 否则.	8		1			7	8		2			6
Підсумкове заняття	2		2									
Усього	90		30			60	90		12			78

5. Теми семінарських занять

Семінарські заняття не передбачені.

6. Теми практичних занять

Очна форма		
№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Тема 1. Лексика: 比较, 支持观点 (列证法) (1). Грамматика: Введення теми за допомогою 对.....来说. Конструкція А+所+дієслово+的+В.	4

	Основна література [1], Урок 9; Додаткова література [1-2] (виконання репродуктивних умовно-комунікативних вправ)	
2	Тема 2. Лексика: 比较, 支持观点 (列证法) (2). Граматика: Введення теми за допомогою 拿.....来说. Конструкція A+被+B+ 所+дієслово. Основна література [1], Урок 9; Додаткова література [1-2] (виконання продуктивних умовно-комунікативних вправ)	4
3	Тема 3. Лексика: 比较, 支持观点 (列证法) (3). Граматика: Порівняльні конструкції. Використання 毕竟. Основна література [1], Урок 9; Додаткова література [1-2] (виконання репродуктивних умовно-комунікативних вправ)	4
4	Тема 4. Лексика: 支持观点 (列证法) (1). Граматика: Використання 另外, 宁可. Основна література [1], Урок 10; Додаткова література [1-2] (виконання продуктивних умовно-комунікативних вправ)	4
5	Тема 5. Лексика: 支持观点 (列证法) (2). Граматика: Використання 偏偏, 再说, 难免. Основна література [1], Урок 10; Додаткова література [1-2] (виконання репродуктивних умовно-комунікативних вправ)	4
6	Тема 6. Лексика: 反驳他人观点 (1). Граматика: Використання 相 反. Введення теми за допомогою 以.....为主. Основна література [1], Урок 11; Додаткова література [1-2] (виконання продуктивних комунікативних вправ)	2
7	Тема 7. Лексика: 反驳他人观点 (2). Граматика: Складнопідрядні речення з підрядними поступки. Основна література [1], Урок 11; Додаткова література [1-2] (виконання продуктивних комунікативних вправ)	2
8	Тема 8. Лексика: 比较, 综合论述(1). Граматика: Введення теми за допомогою 从.....来看. Основна література [1], Урок 12; Додаткова література [1-2] (виконання продуктивних комунікативних вправ)	2
9	Тема 9. Лексика: 比较, 综合论述(2). Граматика: Використання 迟早, 其. Основна література [1], Урок 12; Додаткова література [1-2] (виконання продуктивних умовно-комунікативних вправ)	2
10	Тема 10. Лексика: 比较, 综合论述(3). Граматика: Використання 加以, 否则. Основна література [1], Урок 12; Додаткова література [1-2] (виконання продуктивних комунікативних вправ)	2
	Разом	30

Заочна форма		
№ з/п	Назва теми	Кількість годин

1	Тема 1. Лексика: 比较, 支持观点 (列证法) (1). Граматика: Введення теми за допомогою 对.....来说. Конструкція А+所+дієслово+的+В. Основна література [1], Урок 9; Додаткова література [1-2] (виконання продуктивних комунікативних вправ)	2
2	Тема 2. Лексика: 比较, 支持观点 (列证法) (2). Граматика: Введення теми за допомогою 拿.....来说. Конструкція А+被+В+所+дієслово. Основна література [1], Урок 9; Додаткова література [1-2] (виконання продуктивних комунікативних вправ)	2
3	Тема 3. Лексика: 比较, 支持观点 (列证法) (3). Граматика: Порівняльні конструкції. Використання 毕竟. Основна література [1], Урок 9; Додаткова література [1-2] (виконання продуктивних комунікативних вправ)	
4	Тема 4. Лексика: 支持观点 (列证法) (1). Граматика: Використання 另外, 宁可. Основна література [1], Урок 10; Додаткова література [1-2] (виконання продуктивних комунікативних вправ)	2
5	Тема 5. Лексика: 支持观点 (列证法) (2). Граматика: Використання 偏偏, 再说, 难免. Основна література [1], Урок 10; Додаткова література [1-2] (виконання рецептивних комунікативних вправ)	
6	Тема 6. Лексика: 反驳他人观点 (1). Граматика: Використання 相反. Введення теми за допомогою 以.....为主. Основна література [1], Урок 11; Додаткова література [1-2] (виконання рецептивних комунікативних вправ)	2
7	Тема 7. Лексика: 反驳他人观点 (2). Граматика: Складнопідрядні речення з підрядними поступки. Основна література [1], Урок 11; Додаткова література [1-2] (виконання продуктивних комунікативних вправ)	
8	Тема 8. Лексика: 比较, 综合论述(1). Граматика: Введення теми за допомогою 从.....来看. Основна література [1], Урок 12; Додаткова література [1-2] (виконання рецептивних комунікативних вправ)	2
9	Тема 9. Лексика: 比较, 综合论述(2). Граматика: Використання 迟早, 其. Основна література [1], Урок 12; Додаткова література [1-2] (виконання продуктивних комунікативних вправ)	
10	Тема 10. Лексика: 比较, 综合论述(3). Граматика: Використання 加以, 否则. Основна література [1], Урок 12; Додаткова література [1-2] (виконання продуктивних комунікативних вправ)	2
	Разом	12

7. Теми лабораторних занять

Лабораторні роботи не передбачені.

8. Самостійна робота

Очна форма		
№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Грамматична тема: введення теми твердження. Основна література [1], додаткова література [1-2], електронні ресурси. Усна доповідь. Виконання вправ.	5
2	Грамматична тема: порівняльні конструкції. Основна література [1], додаткова література [1-2], електронні ресурси. Усна доповідь. Виконання вправ.	5
3	Грамматична тема: складнопідрядні речення з підрядними поступки. Основна література [1], додаткова література [1-2], електронні ресурси. Усна доповідь. Виконання вправ.	5
4	Тема 比较, 支持观点 (列证法) Основна література [1], Урок 9, додаткова література [1-2], електронні ресурси. Усна доповідь. Виконання вправ.	5
5	Тема 支持观点 (列证法) Основна література [1], Урок 10, додаткова література [1-2], електронні ресурси. Усна доповідь. Виконання вправ.	5
6	Тема 反驳他人观点 Основна література [1], Урок 11, додаткова література [1-2], електронні ресурси. Усна доповідь. Виконання вправ.	7
7	Тема 比较, 综合论述 Основна література [1], Урок 12, додаткова література [1-2], електронні ресурси. Усна доповідь. Виконання вправ.	7
8.	Лексика: 比较, 综合论述(1). Граматика: Введення теми за допомогою 从.....来看. Основна література [1], Урок 12; Додаткова література [1-2]. Усна доповідь. Виконання вправ.	7
9.	Лексика: 比较, 综合论述(2). Граматика: Використання 迟早, 其. Основна література [1], Урок 12; Додаткова література [1-5]. Усна доповідь. Виконання вправ.	7
10.	Лексика: 比较, 综合论述(3). Граматика: Використання 加以, 否则. Основна література [1], Урок 12; Додаткова література [1-2]. Усна доповідь. Виконання вправ.	7
	Разом	60

Заочна форма		
№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Грамматична тема: введення теми твердження. Основна література [1], додаткова література [1-2], електронні ресурси. Усна доповідь. Виконання вправ.	8
2	Грамматична тема: порівняльні конструкції. Основна література [1], додаткова література [1-2], електронні ресурси. Усна доповідь. Виконання вправ.	8

3	Грамаіічна тема: складнопідрядні речення з підрядними поступки. Основна ліітература [1], додаткова ліітература [1-2], електронні ресурси. Усна доповідь. Виконання вправ.	8
4	Тема 比较, 支持观点 (列证法) Основна ліітература [1], Урок 9, додаткова ліітература [1-2], електронні ресурси. Усна доповідь. Виконання вправ.	8
5	Тема 支持观点 (列证法) Основна ліітература [1], Урок 10, додаткова ліітература [1-2], електронні ресурси. Усна доповідь. Виконання вправ.	8
6	Тема 反驳他人观点 Основна ліітература [1], Урок 11, додаткова ліітература [1-2], електронні ресурси. Усна доповідь. Виконання вправ.	8
7	Тема 比较, 综合论述 Основна ліітература [1], Урок 12, додаткова ліітература [1-2], електронні ресурси. Усна доповідь. Виконання вправ.	8
8.	Лексика: 比较, 综合论述(1). Грамаііка: Введення теми за допомогою 从.....来看. Основна ліітература [1], Урок 12; Додаткова ліітература [1-2]. Усна доповідь. Виконання вправ.	8
9.	Лексика: 比较, 综合论述(2). Грамаііка: Використання 迟早, 其. Основна ліітература [1], Урок 12; Додаткова ліітература [1-2]. Усна доповідь. Виконання вправ.	8
10.	Лексика: 比较, 综合论述(3). Грамаііка: Використання 加以, 否则. Основна ліітература [1], Урок 12; Додаткова ліітература[1-2]. Усна доповідь. Виконання вправ.	6
	Разом	78

9. Методи навчання

Словесні: розповідь, пояснення, обговорення проблемних ситуацій.

Наочні: ілюстрація, демонстрація, метод безпосереднього спостереження.

Практичні: практичні завдання, тренувальні вправи, обговорення доповідей; індивідуальні самостійні завдання.

10. Методи контролю

Методи поточного та періодичного контролю: усне опитування, контрольні письмові роботи, виконання та презентація індивідуального самостійного завдання у формі письмового перекладу тексту. Формою підсумкового контролю в рамках дисципліни на очній формі навчання є залік. Формою підсумкового контролю в рамках дисципліни на заочній формі навчання є іспит.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГНЕНЬ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ

Оцінка за національною шкалою	Теоретична підготовка	Практична підготовка
	Здобувач освіти	
Відмінно	в повному обсязі володіє з фундаментальними поняттями граматики та лексики китайської мови та здатний здійснювати комунікацію, яка є граматично коректною на всіх рівнях. здатний використовувати засвоєні знання, базові відомості з граматики, лексики та фонетики китайської мови та в нього сформовані навички з вживання вивченого теоретичного матеріалу на практиці, в усному та писемному мовленні.	глибоко та всебічно розкриває сутність практичних завдань, використовуючи при цьому нормативну, обов'язкову та додаткову літературу; може аргументовано обрати раціональний спосіб виконання завдання й оцінити результати власної практичної діяльності; виконує творчі завдання та ініціює нові шляхи їх виконання; вільно використовує набуті теоретичні знання при аналізі практичного матеріалу; проявляє творчий підхід до виконання індивідуальних та колективних завдань при самостійній роботі.
Добре	студент достатньо повно володіє поняттями граматики та лексики китайської мови та здатний здійснювати комунікацію, яка є коректною на всіх рівнях. При представленні деяких питань не вистачає достатньої глибини володіння навчальним матеріалом, базовими відомості з лексики та граматики китайської мови. допускаються окремі несуттєві неточності та незначні помилки.	правильно вирішив більшість тренувальних завдань за зразком; має стійкі навички виконання завдання

Задовільно	володіє навчальним матеріалом на репродуктивному рівні або відтворює певну частину навчального матеріалу з елементами логічних зв'язків, знає основні поняття навчального матеріалу; має ускладнення під час виділення суттєвих ознак вивченого;	може використовувати знання в стандартних ситуаціях, має елементарні, нестійкі навички виконання завдання. Правильно вирішив половину практичних завдань репродуктивного рівня. Не здатний виконати на належному рівні продуктивні-комунікативні вправи.
Незадовільно з можливістю повторного складання	володіє навчальним матеріалом ознаки вивченого; не вміє виконувати комунікативні вправи навіть рецептивного типу;	недостатньо розкриває сутність практичних завдань. Не здатний виконати на належному рівні умовно-комунікативні вправи.
Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	під час відповіді допускаються суттєві помилки не володіє навчальним матеріалом	виконує елементи завдань, здатний виконати лише некомунікативні вправи, потребує постійної допомоги з боку викладача як в ході виконання тренувальних вправ, так і для розуміння їх сутності

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ІНДИВІДУАЛЬНОГО САМОСТІЙНОГО ЗАВДАННЯ

Оцінка	Здобувач освіти
9-10 балів – «відмінно»	Творчо осмислив або інтерпретував текст, використовуючи термінологічну систему тексту, стилістичні та граматичні особливості перекладу тексту певного жанру. Здобувач освіти оперує поняттями та категоріями, вміє встановити зв'язок між теоретичною базою та практикою, залучає до відповіді самостійно опрацьовану літературу. Володіє прийомами, шляхами й засобами перекладу текстів різної тематики та жанрів. Презентація відповідає наступним вимогам: послідовність, інформативність матеріалу, цілісність.
8-7 балів – «добре»	Достатньо повно володіє матеріалом щодо теоретичних засад перекладу, орієнтується в способах передавання лексичних і граматичних труднощів китайською та українською мовою та навпаки. Представлений переклад тексту містить незначні помилки. Здобувач освіти оперує необхідним колом понять та категорій, відповідає на додаткові запитання, але не має аргументованої думки, висновки не повні. Презентація частково відповідає наступним вимогам: послідовність, інформативність матеріалу, цілісність.
6-5 балів – «задовільно»	Надає переклад тексту, що містить значну кількість недоліків і помилок, не повністю висвітлені стилістичні та граматичні особливості перекладу текстів окресленої тематики. Презентація частково відповідає наступним вимогам: послідовність, інформативність матеріалу, цілісність.

<p>0-5 балів – «незадовільно»</p>	<p>Не володіє термінологічною системою тексту обраного жанру. Не демонструє знань щодо особливостей перекладу конструкцій запропонованого типу тексту. Не зважає увагу на стилістичні та граматичні особливості перекладу текстів обраної тематики. Не здатен застосовувати трансформацій у процесі перекладу. Переклад тексту відзначається фрагментарністю, в ході презентації перекладу тексту здобувач освіти потребує постійної допомоги викладача</p>
---	---

11. Питання для підсумкового та поточного/ періодичного контролю

1. Усна тема: 古代中国.
2. Усна тема: 说说迷信.
3. Усна тема: 吃素.
4. Усна тема: 中国哲学.
5. Граматичні засоби введення теми твердження.
6. Порівняльні конструкції.
7. Складнопідрядні речення з підрядними поступки.
8. Використання 另外, 宁可.
9. Використання 加以, 否则.
10. Використання 迟早, 其.
11. Тема 叙述事情
12. Тема 关于朋友
13. Тема 描述地方
14. Тема 列举
15. Використання порівняльних речень
16. Утворення складних речень для пояснення причини
17. Утворення речень для вираження мети
18. Конструкція 是.....V的
19. Утворення складних речень з 则
20. Складне речення виду 由于.....所以
21. Використання конструкції 在..... (的) 程度上
22. Складні речення форми 一来.....二来.....
23. Конструкція 不过.....罢了.....
24. Вираження мети за допомогою 以.
25. Використання прислівника 究竟 на початку речення.
26. Використання прислівника 究竟 після дієслова.
27. Використання прислівника 究 після прикметника.
28. Конструкція вираження мети 为.....而.....
29. Використання 从而
30. Конструкція вираження мети 仅.....就.....

12. Розподіл балів, які отримують студенти

Заочна форма навчання

У ході поточного контролю здобувач освіти може отримати максимальну оцінку (5 балів) за кожну з 10 тем. Періодичний контроль здійснюється за змістовим модулем у формі письмової контрольної роботи. Відповідь під час іспиту теж оцінюється у 20 балів. У 10 балів також оцінюється індивідуальне самостійне завдання, яке здобувач освіти виконує у письмовій формі. Загальна оцінка з навчальної дисципліни – це середнє арифметичне суми балів за поточний контроль та підсумковий контроль.

Поточний та періодичний контроль										Підсумковий контроль (іспит)	Сума балів	
Змістовий модуль 1												Індивідуальне самостійне завдання
Т1	Т2	Т3	Т4	Т5	Т6	Т7	Т8	Т9	Т10	10	20	
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5			
Контрольна робота за змістовим модулем -20												

Очна форма навчання

У ході поточного контролю здобувач освіти може отримати максимальну оцінку (5 балів) за кожну з 10 тем. Періодичний контроль здійснюється за змістовим модулем у формі письмової контрольної роботи, яка оцінюється в 40 балів. У 10 балів оцінюється індивідуальне самостійне завдання, яке здобувач освіти виконує у письмовій формі. Загальна оцінка з навчальної дисципліни – це середнє арифметичне суми балів за поточний та періодичний контроль.

Поточний та періодичний контроль										Сума балів	
Змістовий модуль 1											Індивідуальне самостійне завдання
Т1	Т2	Т3	Т4	Т5	Т6	Т7	Т8	Т9	Т10	10	
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5		
Контрольна робота за змістовим модулем - 40											

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
85-89	B	добре	
75-84	C		
70-74	D	задовільно	
60-69	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

13. Навчально-методичне забезпечення

1. Робоча програма навчальної дисципліни “Третя іноземна мова (китайська)”
2. Силабус навчальної дисципліни “Третя іноземна мова (китайська)”

14. Рекомендована література

Основна

1. 李晓琪, 张明莹. 博雅汉语. 中级冲刺篇(第二版). 北京: 北京大学出版社, 2019. 321页.
2. Jiang L. HSK Standard Course 4A – Textbook. Beijing: Beijing Language & Culture University Press, 2014. 142 p.
3. Jiang L. HSK Standard Course 4A – Workbook. Beijing: Beijing Language & Culture University Press, 2015. 104 p.

Додаткова

1. Teng W. Yufa! A Practical Guide to Mandarin Chinese Grammar [2nd ed.]. New-York: Routledge, 2017. 390 p.
2. MDBG Chinese Dictionary. URL: <https://www.mdbg.net/chinese/dictionary>.

15. Електронні інформаційні ресурси

1. Аудіоподкаст ChinesePod. URL: <https://www.chinesepod.com/>.